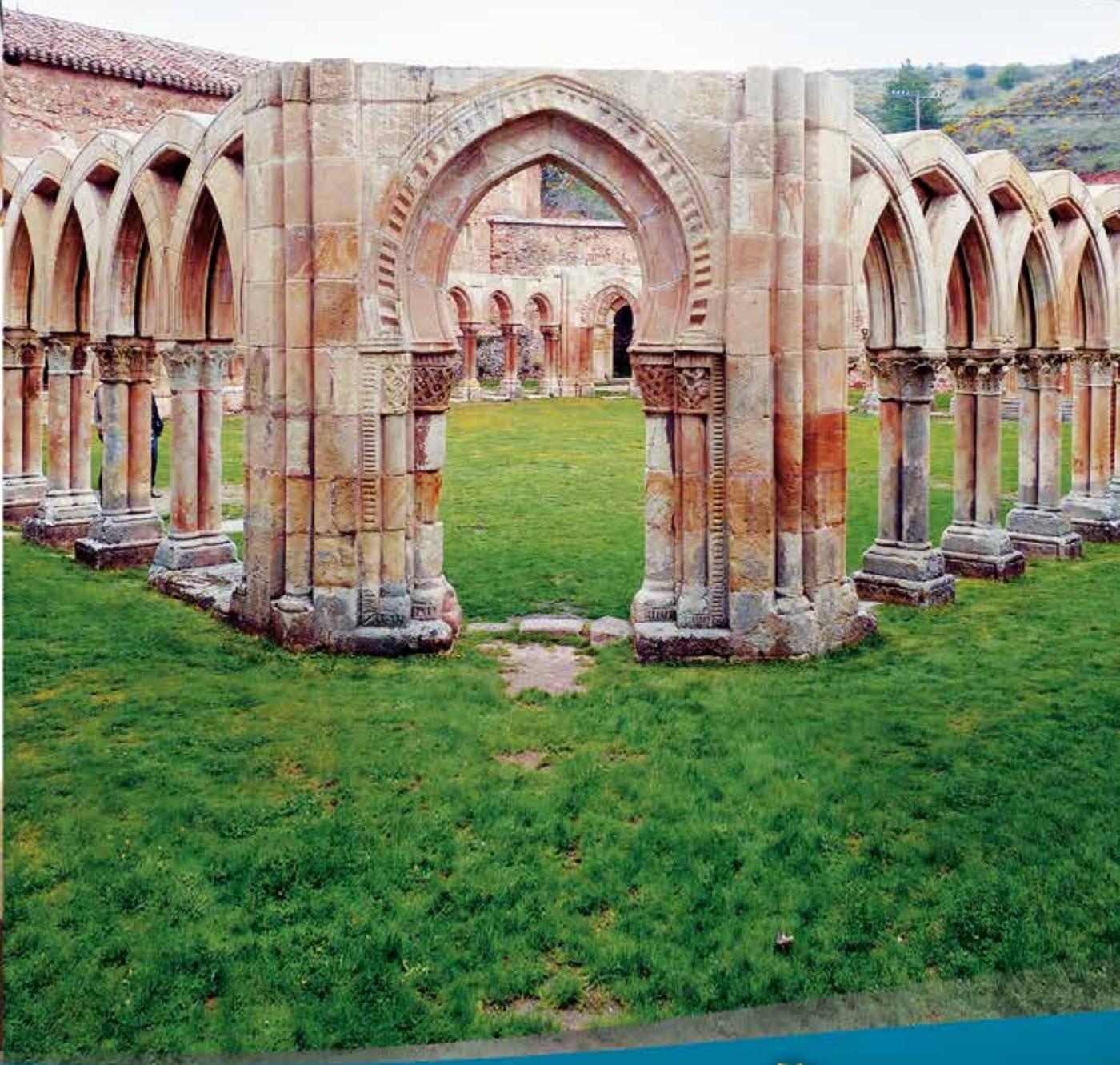




# SENTERÍN

OCTUBRE 2018. Nº 30 / 2ª Época





### Edita

Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León  
"Pulchra Leonina"

### Dirección

Juan Manuel Puento Cabrera

### Consejo de Redacción

María Isabel Borrego López  
José Buzzi Gracia  
Antonio Otero López  
Félix Páramo García  
Anselmo Reguera Pinilla  
Manuel Rodríguez Pascual

### Colaboradores en este número

M<sup>a</sup> Ángeles Díez González  
Marita Fernández Criado  
Marta María Fernández Santos  
Ramón Carlos Fraile Lozano  
Manuel Ángel González Colino  
Ángel Herranz García  
Manuel E. Martínez Lobato  
Baudilio Martínez Rebollar  
María Teresa Suárez Llamas

### Portada

Arquería del claustro del Monasterio de Hospitalarios de San Juan de Acre, Soria  
*Foto de José Antonio Condado*

### Diseño, maquetación e ilustraciones

la.zarpa@hotmail.com

### Imprime

PRINTED 2000

Dep. Legal: LE-584-2011

### Redacción y Administración

Avda. Independencia, 2-5º Izda. 24001-León

### Contacto

987 260 530 - 677 430 200

senderinleon@gmail.com

caminosantiagoleon@gmail.com

www.caminosantiagoleon.es

<http://caminosantiagoleon.blogspot.com>

*La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León y el equipo de redacción de El Senderín, no se responsabilizan de las opiniones vertidas en los artículos*



**03** Actividades - Editorial

**04** Crónicas

**14** Espacio cultural

**18** Otras colaboraciones

**20** Noticias del Camino

**24** In memoriam

**26** Hospitaleros voluntarios

**28** Los libros del Camino

**30** Hitos imprescindibles

**32** Canciones de los peregrinos

**34** XIX Jornadas Jacobeas

**35** Mester y crucigrama



CASTILLA Y LEÓN

es vida

## EDITORIAL

Es un tema recurrente en los editoriales de esta publicación: la evaluación de las actividades realizadas por nuestra asociación y su repercusión. Suele ser en el número de enero, como resumen del pasado año e invitación a las actividades del próximo. Esta vez nos adelantamos, porque queremos llegar un poco antes con este mensaje.

Una vez más “nos” damos las gracias por la gran asociación que somos. Sí, gracias a todos, es motivo de orgullo formar parte de esta numerosa asociación, con tantas y diversas actividades y con agradable convivencia. Además, esta sensación aumenta al ver crecer las propuestas de las *actividades peregrinas*; motivo de orgullo es el coro, con sus integrantes tan dedicados y bien dirigidos; también lo es el *espacio cultural*, con interesantes visitas realizadas y las nuevas previstas.

Los que nos dedicamos a colaborar día a día en la asociación, os damos las gracias y os animamos a seguir participando con el mismo entusiasmo y buen talante. También sabemos que hay algunas actividades más atractivas que otras, pero no podemos dejar de lado que como asociación jacobea y atendiendo a los fines propios, hay algunas en las que sí esperamos más participación, como son las jornadas de limpieza y de siembra.

Y os invitamos, una vez a más, a sumarnos a la organización de las mismas. En breve, desde la Junta Directiva se elaborará el calendario de actividades para el próximo año, y como la asociación es de todos nosotros, esperamos vuestras propuestas y sugerencias. Las actividades peregrinas no se organizan solas, y siempre es de agradecer la colaboración de aquellos que podáis dedicar algo de tiempo. La sede cuenta con espacio -o buscamos el que haga falta- para la realización de talleres como los que se realizaron años atrás. *El coro* lo hace muy bien, pero seguro que espera sumar nuevas voces. También en el *espacio cultural* tienen cabida vuestras propuestas. Y reiteradas son las veces que desde esta revista se pide colaboración para escribir artículos y crónicas o si lo deseáis pasando a formar parte del consejo de redacción. La atención en la sede está cubierta, pero nunca está de más tener más voluntarios. Y seguro que hasta Baudilio agradecerá un compañero de brocha.

Cosas que hacer tenemos para todos, así que ánimo y a seguir haciendo de esta asociación un motivo de orgullo para los que la integramos.

## ACTIVIDADES

**21 octubre (domingo)**

Camino del Salvador: Olloniego - Oviedo

**28 octubre (domingo)**

Jornada de limpieza:

Virgen del Camino - San Miguel - Villadangos  
- San Martín - Hospital de Órbigo

**4 noviembre (domingo)**

VI Encuentro Provincial de  
Asociaciones Jacobeas

(Magosto organizado por la Asociación)

**5 y 6 noviembre (lunes y martes)**

XIX Jornadas Jacobeas:

Inauguración exposición fotográfica  
y conferencias

**10 noviembre (sábado)**

XIX Jornadas Jacobeas. Concierto

**18 noviembre (domingo)**

Sembrando el Camino:

Plantación árboles en la Vía Trajana

**16 diciembre (domingo)**

Comida de Navidad



# CRÓNICAS

## Mesón Bar La Legua

Avda. de León 222  
Carbajal de La Legua  
León

987 28 83 02



[www.mesonialegua.es](http://www.mesonialegua.es)



**CARTOGRAFÍA:**  
Mapas, Planos, Instituto Geográfico Nacional,  
Servicio Geográfico del Ejército,  
National Geographic.  
Especializada en  
El Camino de Santiago

**GUÍAS**  
Guía de viaje, escalada,  
senderismo, deportes, naturaleza, ...

**MANUALES**  
Montaña, viajes, excursionismo, ...

**DICCIONARIOS**

**TEMAS LEONESES**

BARRIO HÚMEDO  
Plegarias, 7  
24003 LEÓN  
Tel./Fax: 987 208 066  
[www.libreriaiguazu.com](http://www.libreriaiguazu.com)  
[iguazu@libreriaiguazu.com](mailto:iguazu@libreriaiguazu.com)





## CAMINO DEL SALVADOR

### Pajares (pueblo)-Pola de Lena - Domingo, 17 de junio de 2018

Realizamos esta 4ª etapa del Camino del Salvador con un pequeño madrugón para llegar a buena hora al punto de inicio de la ruta, pero antes hacemos una parada en el puerto de Pajares para tomar un café. Nos acompaña en ese momento la niebla, si bien el dicho “mañana de niebla, tarde de paseo” luego se confirmó, pues enseguida salió el sol que lució toda la jornada.

Se trata de una etapa exigente, con bajadas pronunciadas y fuertes repechos. Salimos del pueblo de Pajares y tomamos un camino en fuerte descenso hasta San Miguel del Río. Seguimos las flechas amarillas y las indicaciones señaladas y llegamos en ascenso hasta Santa Marina. Después de la temporada de lluvias, disfrutamos de un soleado y caluroso día que nos permite contemplar el maravilloso paisaje que tenemos a nuestro alrededor. Varias pequeñas cascadas, multitud de tonalidades verdes, frondosa vegetación, prados y un numeroso conjunto de flores y árboles por el camino.

Siguiendo una senda llegamos a Llanos de Somerón. Vemos junto a la iglesia un hermoso tejo, que contemplamos en una breve parada. Acto seguido, descendemos por la carretera local, sin apenas tráfico, dirección Puente de los Fierros. Esta localidad, en sus tiempos, fue un importante poblado ferroviario hasta su declive en los años 60.



Antes de entrar en Puente de los Fierros tomamos un camino a la izquierda que indica Fresnedo, lugar al que debemos ir. Vamos cogiendo altura atravesando un hermoso bosque. Pasamos al lado de la ermita de San Miguel y de su fuente para llegar a Herías. Allí nos detenemos a conversar con una simpática vecina del pueblo sobre el camino realizado indicándonos también cómo era el resto de la ruta a seguir.

Tras un pequeño repecho, iniciamos la fuerte bajada a Campomanes. En un bar de la localidad paramos para descansar y comer el bocadillo. Hay que reponer fuerzas, pero ya queda menos para llegar a Pola de Lena. Hablamos con el dueño del bar unos minutos y retomamos el camino.

Iniciamos un recorrido muy agradable, yendo por un paseo paralelo al río que nos llevará tres kilómetros más adelante hasta Santa Cristina.

Después de salir al asfalto y cruzar un pequeño túnel, por un camino empedrado en ascenso llegamos a la ermita de Santa Cristina de Lena. Merece la pena subir hasta aquí para ver esta joya de estilo prerrománico o ramirense.

De origen visigodo del siglo VII, la iglesia actual es del siglo IX. Fue declarada Monumento Histórico Artístico en 1885 y Patrimonio de la Humanidad en 1985. La arquitectura de Santa Cristina no es habitual en esta zona. La nave tiene forma de cruz griega, por lo que se cree que los arquitectos eran venidos de fuera. Tiene bóveda de cañón sobre arcos fajones y la nave principal a dos niveles. El altar, más alto, es el que se cerraba con cortinas durante la consagración ya que en el rito primitivo esta fase de la misa no podía ser contemplada por el pueblo.



**RICARDO GONZÁLEZ**  
CORREDURÍA DE SEGUROS, S.L.

ESPECIALISTAS EN SEGUROS DE:

- Automóvil.
- Hogar.
- Comunidades.
- Empresa.
- Vida, Salud, Ahorro e Inversión.
- Etc.....

San Agustín, 2 - 1.º H  
24001 LEÓN

Teléfono 987 23 32 39  
produccion@correduriaricardo.es



correduria de seguros sl

Burgo Nuevo, 2-1º Izq.  
24001 León  
Teléfonos 987 211 211 / 987 211 216  
Fax 987 211 496



Al bajar de la ermita, vemos la antigua estación de ferrocarril de La Cobertoria, actualmente sede del centro de interpretación del prerrománico asturiano.

Continuamos camino paralelo al río y a la autovía hasta llegar a Pola de Lena, fin de la etapa. Nos acercamos hasta el albergue de peregrinos para sellar la credencial. Mencionar aquí la amabilidad del hospitalero del albergue, con el que estuvimos conversando del Camino del Salvador, de la etapa realizada y de lo que resta hasta llegar a Oviedo.

El día es precioso. El sol sigue calentando y nos encontramos contentos y satisfechos del camino recorrido, el cual nos ha sorprendido durante toda la jornada con su bello paisaje.

Ahora, iniciamos las tan merecidas vacaciones de verano pero no podemos relajarnos porque el Camino continúa en septiembre y hay que estar en plena forma. Y, como siempre, ¡Buen Camino!

**Marta María Fernández Santos**



Tlf. 987 25 86 00  
E-mail: [info@autocaresfranco.com](mailto:info@autocaresfranco.com)  
Web: [www.autocaresfranco.com](http://www.autocaresfranco.com)

*Viajes y Excursiones  
Circuitos  
Transporte Escolar  
Transporte Empresa  
Lineas regulares*

Oficinas y talleres:  
Polígono industrial  
de Villacedre  
C/ta. Armania 228  
24190 LEÓN



### CELEBRACIÓN FESTIVIDAD SANTIAGO APÓSTOL

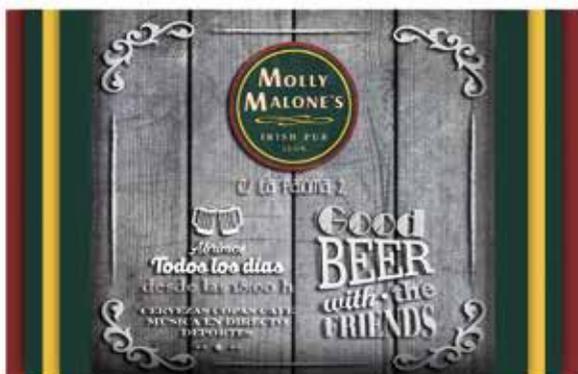
El 25 de julio es el día del patrón, de nuestro patrón, independientemente del santoral o del designado por la actividad laboral de cada uno. Para los peregrinos, el patrón es Santiago. Y caiga en el calendario bien o mal, se celebra. Bien, porque el día fue excelente, sol, calor el propio de la época y a mediados de la semana. Mal, por la reciente pérdida de nuestra compañera Pilar Marcos.

Nosotros que somos peregrinos, los que *per agrum* siguen la senda hacia el Apóstol, sabemos que en ese camino hay días buenos y menos buenos, pero con bordón de apoyo y voluntad, siempre se sigue la sirga del día. En el Camino nunca vas solo, otros peregrinos acompañan, alguien te ha dejado marcada la senda, los hospitaleros te reciben al final de la etapa y siempre una motivación te lleva. Sea así, entendamos que nuestra amiga ya nos espera tras habernos acompañado en muchas etapas y demos gracias una vez más a Santiago por haber contado con su compañía.

Así lo hicimos en la santa misa de este día, con las Madres Benedictinas -Carbajalas- y en compañía de los peregrinos del albergue, en una celebración en la que renovamos las peticiones al Apóstol.

Después, recepción en la sede con entrega a los nuevos socios del emblema de la asociación y posterior ágape para celebrar el día.

Juan Manuel Puente



## V ROMERÍA DE EL SALVADOR

Después de un año de espera, por fin llegó el mes de agosto y el lunes día 6, entre 40 y 50 miembros de nuestra Asociación nos dirigimos a Carbajal de la Legua para celebrar la V Romería de El Salvador, que cada año organiza la Asociación Camino de Santiago Ruta del Salvador y un Ayuntamiento de la provincia de León, por donde transcurre el Camino y en esta ocasión fue el de Sariegos.

Algunos compañeros de la asociación asistimos ataviados con los trajes de peregrino medieval, que siempre dan un ambiente diferente y más vistosidad a la fiesta.

El punto de encuentro fue el bar Central, para después ir hasta la iglesia, desde donde se inició la procesión compuesta por los pendones de los pueblos próximos, grupos de bailes tradicionales, vecinos y peregrinos, identificados con el clásico pañuelo amarillo, en el caso de nuestra asociación y otros con su traje medieval.

Una vez concluida la procesión se ofició la santa misa y una vez finalizada, compartimos unos abundantes y variados "pinchos" que el Ayuntamiento de Sariegos tenía preparados para todos los asistentes.

La romería estuvo amenizada por el grupo de tradiciones leonesas *Trancare* y muchos de nosotros nos animamos y nos lanzamos "a la pista" para marcarnos unos bailes.

Agradecemos a la Asociación Camino de Santiago Ruta del Salvador y al Ayuntamiento de Sariegos su invitación y les felicitamos, porque un año más esta romería ha sido todo un éxito de organización y de asistencia.

Baudilio Martínez Rebollar



## ENCUENTRO DE ASOCIACIONES 2018

**Soria 14, 15 y 16 de septiembre**

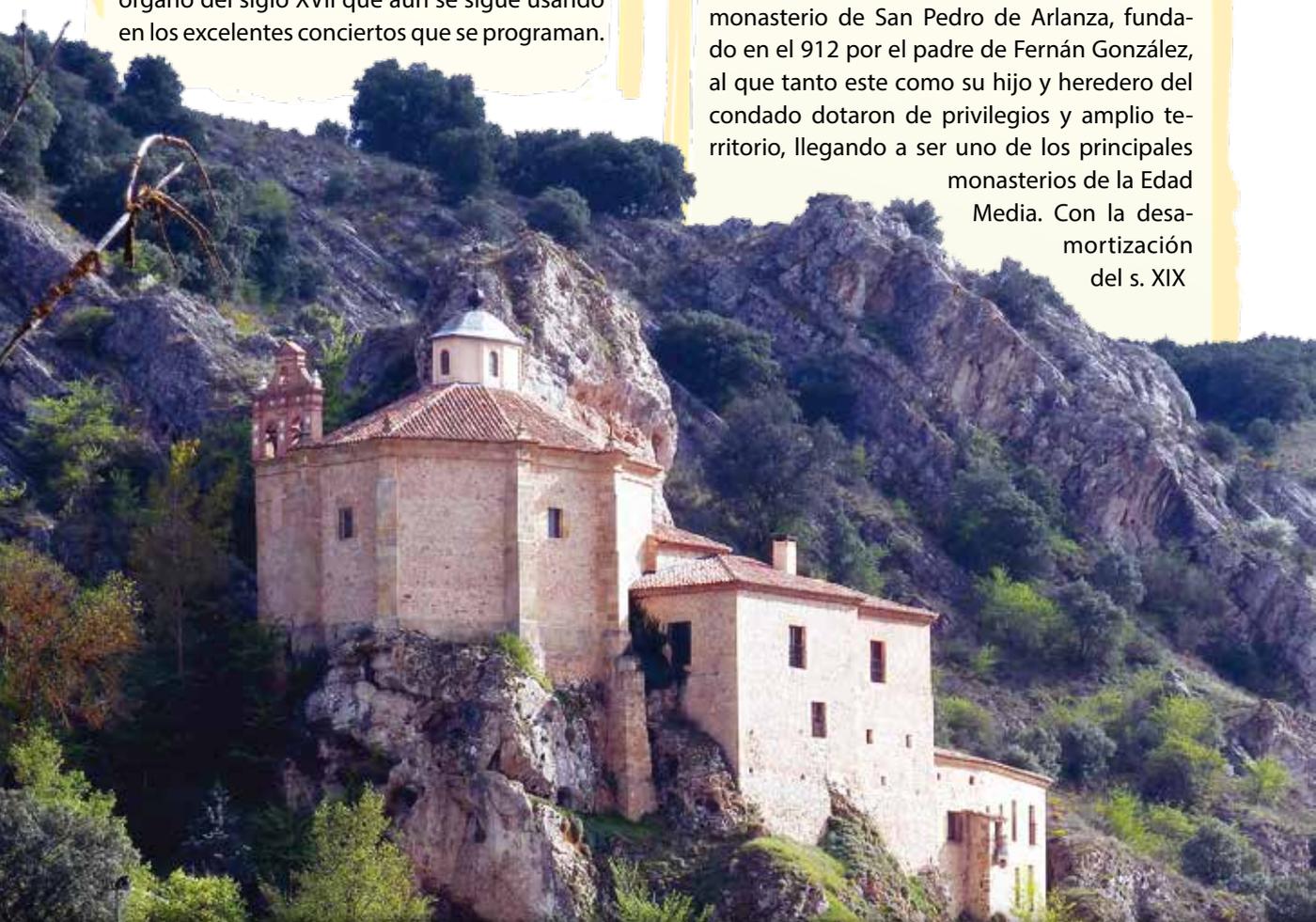
Ha sido tan interesante todo el periplo y han salido las cosas tan bien que es difícil empezar esta crónica sin que las ideas se amontonen.

En el viaje de ida hicimos escala en la villa burgalesa de Covarrubias. Allí visitamos la Colegiata de San Cosme y San Damián y acompañados de un guía recorrimos el edificio tardo gótico del s. XV. En la iglesia se encuentran los sepulcros del conde Fernán González y su esposa Sancha (s. X) así como el de algunas infantas. También una pila bautismal del s. XI y el famoso órgano del siglo XVII que aún se sigue usando en los excelentes conciertos que se programan.

El claustro es del s. XVI, aunque en estilo gótico, y en él se encuentra el sepulcro de la princesa Cristina de Noruega casada con el infante don Felipe, hermano del rey Alfonso X, y de ella se dice que murió de melancolía por la lejanía de su tierra y su familia. Actualmente es muy visitado por los noruegos que mantienen el sepulcro con banderas y flores.

En el paseo por la villa contemplamos el torreón de doña Urraca, con la base del s. X y parte superior con balcones del s. XIV, las murallas y la típica arquitectura urbana popular construida con un entramado de madera que sujeta los muros y le dan un aspecto singular y típico.

Continuamos con una breve parada junto al monasterio de San Pedro de Arlanza, fundado en el 912 por el padre de Fernán González, al que tanto este como su hijo y heredero del condado dotaron de privilegios y amplio territorio, llegando a ser uno de los principales monasterios de la Edad Media. Con la desamortización del s. XIX



Al lado de  
la Catedral

San Pelayo, 15  
León

987 233 010  
607 900 001

**987 209 656**  
**987 106 006**

Reserva WhatsApp:  
 **656 588 709**

- Transporte de bicicletas  
- English spoken

**SERVICIO 24 HORAS**

[www.radiotaxiamarillociudaddeleon.com](http://www.radiotaxiamarillociudaddeleon.com)

quedó en manos privadas y abandonado, por lo que actualmente se encuentra en un estado ruinoso, aunque está en ejecución un importante proyecto de consolidación. Aquí estuvo enterrado hasta la citada desamortización el propio Fernán González y su esposa.

La historia del conde se repite en España de vez en cuando. Verán cómo les suena: Ayudó al rey de León Ramiro II en la decisiva batalla de Simancas contra Abderramán III por lo que el rey le concedió grandes privilegios. Hinchado de éxito decidió proclamar la independencia de su condado de Castilla. Ramiro II le "aplicó el 155" y lo llevó preso al torreón que aún existe en La Vid de Gordón, hasta que un par de años después renovó su juramento al rey y quedó liberado. Unos años más tarde fallece Ramiro y el reino entra en una guerra de sucesión entre sus herederos, Ordoño III, Ordoño IV y Sancho I El Craso, lo que aprovechó el conde para declararse de nuevo independiente. Esta situación no revirtió hasta unos años después con la coronación como rey de León, por matrimonio, de Fernando I, conde de Castilla a la sazón.

La comida la realizamos en Vinuesa, situada junto a los espectaculares pinares de Soria y al pantano de La Cuerda del Pozo que, junto a hermosas casas señoriales, hacen de la villa un lugar muy apetecido para las vacaciones de los sorianos.

Nuestra visita a Soria comenzó al más alto nivel con la recepción por las autoridades en el ayuntamiento, dándonos la bienvenida a las quince asociaciones de Amigos presentes y sus más de doscientos cincuenta participantes, rodeados por una exposición de banderas de España de todos los tiempos.

Continuamos en el Circulo de la Amistad de Numancia, "el Casino", también con una cordial bienvenida por su junta directiva y donde Manuel, encargado del centro, hombre culto y dicharachero nos hizo un recorrido por su larga historia de más de ciento cincuenta años mostrándonos las más importantes estancias mientras nos hablaba de los personajes famosos que por allí pasaron, destacando los poetas Antonio Machado, Gerardo Diego, con especial protagonismo cultural en el centro, y Gustavo Adolfo Bécquer. Han dedicado la tercera planta del inmueble como Casa-Museo de los Poetas. Fuimos invitados en una de sus salas a un cóctel de bienvenida.

Y ya libres de protocolo nos dedicamos a recorrer y saborear el ambiente soriano, muy concurrido a esas horas, y a degustar las deliciosas tapas entre las que destacan los torreznos.

El segundo día de nuestra estancia fue especialmente intenso. Comenzamos visitando el Monasterio de San Juan de Duero, importante conjunto de arquitectura románica que perteneció a la Orden de Hospitalarios de San Juan de Jerusalén y que estuvo en activo desde la primera mitad del s. XII hasta el s. XVIII.

La iglesia es de una sola nave con presbiterio de medio cañón, ábside de bóveda semicircular y dos templetes a los lados, sobre hermosos capiteles labrados con motivos evangélicos.

El claustro del s. XIII es de forma cuadrada con laterales de distintos estilos dentro del románico. Una parte está formada por arcos de medio punto y basamento corrido, otra parte es sin basamento y con sus fustes formados por cuatro columnas soportando arcos túmidos entrelazados, y otra parte formada por columnas de doble fuste circular soportando los arcos entrelazados. Tiene especial armonía y belleza siendo uno de los claustros más excepcionales del estilo románico. Justo enfrente hay un cerro donde se desarrolla uno de los más conocidos relatos de Bécquer, El Monte de las Ánimas, basado en una leyenda popular.

Caminando por las bucólicas sendas de las orillas del Duero llegamos a la ermita de San Saturio, anacoreta del s. VI que según la tradición vivía en esta cueva de Peñalba y sobre la que en el s. XVII, época del barroco, se construyó la ermita con estructura octogonal típica del Temple.

**ARMERIA CASTRO**



Caza, Pesca, Deportes  
Montaña, Aventura.

c/ Rua, 6 y 7.  
24003 León.

987 257020      987 240799

**Tus copias en COPYAMAX**  
**Fotocopias**

**C** Capital  
**D** Digital

FOTOCOPIAS B/N y COLOR  
IMPRESIÓN y ESCANEADO  
DE DOCUMENTOS  
ENCUADERNACIÓN  
PLASTIFICADO  
MATERIAL DE OFICINA  
Y ESCOLAR  
PAPELERÍA  
SERVICIO DE FAX  
ETC.

**PREGUNTA  
POR NUESTROS  
BONOS  
AHORRO**

**CI MODESTO LAFUENTE 5 - LEÓN**  
TFNO: 987 34 42 25 / FAX: 987 34 42 26  
E-mail: copyamax@yahoo.es  
www.copyamaxfotocopias.es

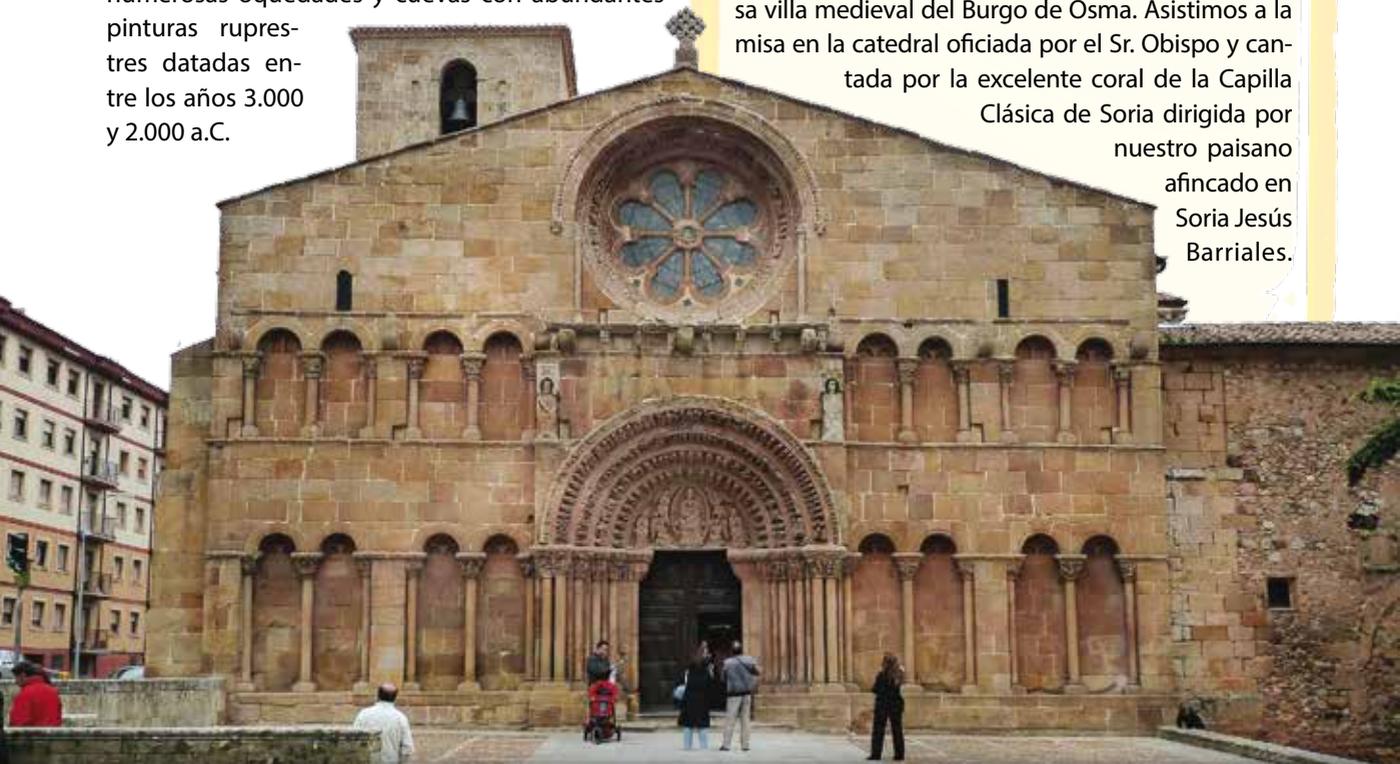
Tuvimos de nuevo como guía a Manuel, el del casino que, entre chascarrillos y propias interpretaciones, nos fue mostrando el monumento del que es profundo conocedor. La entrada es por la cueva en la parte baja, ascendiendo a la sala de reuniones del Cabildo de los Heros, muy antigua asociación de los agricultores de la zona. Más adelante está el oratorio vigilado por San Miguel y donde se dice que reposaron los restos de San Saturio. Ya en la parte más alta se sitúan la sala capitular, la modesta vivienda del santero que cuidaba la ermita y la sacristía. La iglesia es octogonal terminada en cúpula y linterna y las paredes cubiertas por frescos con la historia de San Saturio y de su ayudante San Prudencio, que luego fue obispo de Tarazona. Las vistas sobre el Duero y el castillo de Soria son espectaculares.

De nuevo en camino, nos dirigimos al monte Valonsadero, una zona de esparcimiento de Soria de casi 3.000 ha ocupadas por praderas y zonas arboladas, donde fuimos invitados a una comida típica de la zona. Aunque nosotros no lo vimos, hay numerosas oquedades y cuevas con abundantes pinturas rupes-  
tres datadas entre los años 3.000 y 2.000 a.C.

La tarde la dedicamos a Numancia. Primero visitamos en Garray una reproducción muy original de las batallas del asedio de Numancia y del desfilaro de las Termópilas hechas con figuras de playmobil. A continuación, ya en el yacimiento, nuestra guía Yolanda nos fue desgranando la historia y las formas de vida de aquel pueblo celtíbero conquistado para Roma por Publio Cornelio Escipión el Africano en el año 133 a.C., y cómo sus habitantes prefirieron suicidarse antes que rendirse. De ahí quedó la expresión de "resistencia numantina".

Regresamos a la ciudad y antes de dar un último repaso a su ambiente y excelencias gastronómicas, aceptamos el ofrecimiento del simpático guía Manuel que nos fue llevando por los diferentes monumentos de la ciudad haciéndonos una profunda descripción de los mismos, de los que demuestra tener un gran dominio, todo ello entre amenos e hilarantes comentarios e interpretaciones que nos hicieron pasar un rato inolvidable.

Ya el domingo y último día nos dirigimos a la preciosa villa medieval del Burgo de Osma. Asistimos a la misa en la catedral oficiada por el Sr. Obispo y cantada por la excelente coral de la Capilla Clásica de Soria dirigida por nuestro paisano afincado en Soria Jesús Barriales.



patatasfritasmarcos

C/ Borgo Nuevo, 9 · C/ Ancha, 13  
T. 987 214 167 · 987 080 201

Avda. Roma, 13 - 4ª Izqda. - Tel. 649 730 727 - León  
javier@quiromasajegimenez.com



Tras la misa visitamos la hermosa, ordenada y luminosa catedral de estilo gótico, su claustro y museo con importantes obras entre las que destaca el sepulcro de San Pedro de Osma, fundador del Burgo en el s. XI, en estilo románico policromado.

Paseamos por la acogedora villa admirando sus calles, palacios y casonas. Fuimos invitados a una recepción en el Ayuntamiento antes de ir a comer al afamado restaurante Virrey Palafox donde disfrutamos de una excelente comida típica a base de productos del cerdo y cochinillo. Espectacular.

A los postres y tras los preceptivos discursos y entrega de recuerdos, se fijó para el año próximo a Zaragoza como organizadora del XIX Encuentro de Asociaciones. La Asociación de León obsequiamos a Soria y a los sorianos, por su buena organización y hacer, con una canción preparada por Conchita en la que pusimos todo nuestro corazón e hizo emocionarse a los anfitriones.

Superadas las nostálgicas despedidas nos pusimos en camino de regreso a casa. Si tenemos que juzgar el grado de éxito de la concentración por la paz que reinaba en el autobús a la vuelta, se deduciría que fue total. Tanto es así que cuando al paso por Aranda de Duero alguien comunicó que "por el puente de Aranda/ se tiró, se tiró/ se tiró el tío Juanillo/ peero no se mató", levantó ampollas en algunos de los viajeros más cercanos. Y eso que no se mató, ¡que si no...!

Con estos y otros acontecimientos llegamos al Portillo y a la par que supervisábamos las obras de la nueva rotonda, interpretamos emocionadamente nuestro himno para poner fin en Santo Domingo a este delicioso viaje llenos de nostalgia y buenos deseos.

**Anselmo Reguera**

**ferretería Hispano-Americana**



**CONSEJO PROFESIONAL**

Copia de llaves - Duplicado de mandos - Herramientas - Maquinaria - Electricidad- Pinturas - Jardinería - Cerrajería - Menaje y hogar, etc ...

c. Arquitecto Ramón Cañas, 2  
24007 León

c. Carmen, 10  
24001 León

987 353 642

987 251 168

**[www.lahispano.com](http://www.lahispano.com)**



**ALBERGUE SAN FRANCISCO DE ASÍS**  
En pleno centro de León



Av. Alcalde Miguel Castaño, 4. 24005, León

[reservas.leon@alberguescapuchinos.org](mailto:reservas.leon@alberguescapuchinos.org)  
[www.alberguescapuchinos.org](http://www.alberguescapuchinos.org)

987 215 060  
637 439 848

# ESPACIO cultural



## Visita a las Bodegas Vile La Finca

Salimos, en una mañana plomiza que amenazaba lluvia, en nuestros coches particulares rumbo a la nueva y moderna bodega que VILE tiene en la finca Monte León, en Valdevimbre, a unos 15 km de la capital.

Sobre las 11, hora prevista para el encuentro, fuimos recibidos por Vanesa Álvarez, del Departamento de Marketing y Enoturismo, quien nos dio la bienvenida y unos retazos sobre la historia de la bodega y su ubicación. Así nos indica que VILE fue creada en 1967 por un grupo de elaboradores de vino locales con el objetivo de recuperar la variedad "Prieto Picudo", siendo el vino "Don Suero", presentado en 1975 y elaborado 100% con uvas de cepas viejas de esta variedad, su buque insignia, emblema y referente. Nos cuenta también que esta bodega objeto de nuestra visita es nueva y moderna, inaugurada en 2007, y está a una altitud de 850 metros sobre el nivel del mar (altitud muy semejante a la de nuestra querida Pulchra Leonina).

Desde el terreno se puede contemplar toda la línea de la cordillera Cantábrica, desde la montaña palentina, con sus cimas del Espigüete y Curavacas, hasta la muy leonesa Peña Ubiña. Tras contemplar el paisaje que las bajas nubes de ese día nos permitieron, continuamos la visita.

En un principio estaba planeado recorrer el pago a bordo de los "buggy" que la bodega dispone para tal efecto, pero debido a lo embarrado que se encontraba el terreno fue imposible utilizarlos y proseguimos a pie las explicaciones de las labores de la viña, variedades, extensión, características del terreno, etc.:

- La finca ocupa unas 220 ha de terreno, de las cuales 54 corresponden al viñedo, siendo la uva "Prieto Picudo" su variedad más famosa. Además de esta se cultiva la "Albarín". El resto del terreno se emplea para el cultivo de cereal.
- Entre línea y línea hay unos 3 metros de separación, y entre vid y vid 1,30 m.
- La plantación se orienta de norte a sur, por el sol, con viñedos plantados en espalderas, en un terreno arenoso-limoso.
- La época de vendimia se realiza a finales de septiembre, más o menos, vendimiándose de noche debido a la temperatura.
- La vendimia se realiza por medios mecánicos, salvo con la uva "Albarín", que se realiza a mano.
- Su producción normal ronda de los 400.000 a los 500.000 kilos anuales, con años excepcionales.

**CERVECERÍA**  
**MORRIGAN**

Desayuno Peregrino **987 808 824**

Trobadajo del Camino. C/Abogado José Fuertes Martínez, 5  
Paralela a la ctra general, a 50 m. del edificio Arau,  
en dirección a la Virgen del Camino

[www.cerveceriamorrigan.com](http://www.cerveceriamorrigan.com) Facebook Morrigan Cervecería



C/Roa de la Vega, 13 - 24002 León - Tfno.: 987 225 212 - [info@norinfor.es](mailto:info@norinfor.es)

informática  
redes · internet  
servidores  
tpv hostelería  
impresoras  
**SERVICIO TÉCNICO**

Ya de regreso a las instalaciones de la bodega vemos los distintos procesos de elaboración para vinos blancos, rosados y tintos, así como su crianza. Nos habla del primer mosto, del mosto yema, del mosto desangrado, del orujo, del madreado, del prensado, de la maceración, de la temperatura de maceración y fermentación, de las barricas de 250 litros de roble americano o francés, etc.

La bodega dispone de unos 32 depósitos de acero inoxidable para la elaboración de sus caldos, de hasta 30.000 litros cada uno.

Se nos hace mención sobre la Denominación de Origen y como funciona su Consejo Regulador, y de las normas rigurosas que tienen que cumplir. De ello se encarga un veedor, que es quien controla el estado de salud de la uva, alcohol, etc. Un dato fundamental es que todo el proceso de vendimia, elaboración y crianza se tiene que realizar en la misma bodega, es decir, no se puede trasladar la producción para su elaboración. Todo tiene que ser ejecutado *in situ*.

A continuación pasamos a una sala para degustar sus tres clases de vinos: Valjunco (blanco Albarín o rosado Prieto Picudo) D.O. Tierra de León y el tinto Palacio de León Cuveé, con 6 meses de bodega, acompañado de una tabla de embutidos de León con I.G.P. Tras saborear las distintas clases de mostos nos animamos a comprar unas botellas para compartirlas con familiares y amigos.

Agradecidos por la amable acogida, nuestro presidente hace entrega a nuestra anfitriona, Vanesa Álvarez, de unos regalos representativos de nuestra asociación, correspondido a su vez con un obsequio de la bodega.

Por último anotamos que la plantilla de la empresa ronda los 44 trabajadores y que, como cosa anecdótica e importante, solo hay 60 hectáreas de uva Albarín plantadas en el mundo, encontrándose solo en León y Cangas de Narcea.

**Manuel E. Martínez Lobato**



## Visita a la Base Conde de Gazola

Con la posibilidad remota de un nuevo gobierno en el horizonte de España, "esta España mía, esta España nuestra ..." y los independentistas expectantes y excitados ante el cambio, partimos los Amigos del Camino de Santiago desde la plaza de Santo Domingo, que fue un santo conciliador (tendía puentes, al menos el de La Calzada), con destino a la base militar *Conde de Gazola* en terrenos de El Ferral del Bernesga.

En los recuerdos de alguno de nosotros, incluido el amigo Baudilio, estaba sin duda el C.I.R 12, Centro de Instrucción de Reclutas, al que nuestro país, entre otras misiones, encomendaba la tarea de alfabetizar a los jóvenes de los pueblos de España, que hoy consideraríamos analfabetos.

Nada más cruzar la puerta principal, dicho sea sin ironía, casi la misma a la que habíamos dicho adiós hace más o menos 45 años, nos sorprendieron gratamente muchos cambios en las personas y en las instalaciones. El campamento de El Ferral se ha convertido en el MACA (Mando de Artillería de Campaña) formado por: el Cuartel General del Mando de Artillería de Campaña, el Grupo de Adquisición, Información y Localización II/63 y el Grupo de Artillería de Campaña II/11. Con misión añadida de anfitrión de unidades pertenecientes a otras bases o acuartelamientos.



Nos llamó la atención la presencia de un gran número de niños y niñas pertenecientes a colegios, suponemos de León, que habían acudido al cuartel para una visita que parecía para ellos muy interesante y divertida.

Tuvimos la fortuna de contar con unos informadores excepcionales, los miembros de las fuerzas armadas que componen la dotación de la base Conde de Gazola, que nos regalaron con toda clase de explicaciones y de respuestas a nuestras preguntas sobre el material de defensa y de combate que utilizan.

Disfrutamos de la exposición estática de material de las unidades alojadas en la base: sistema de localización por el sonido HALO MK-II, radar ARTHUR WLS, estación meteorológica VAISALA MARWIN 32, PASI (Plataforma Autónoma Sensorizada de Inteligencia), TOA (transporte oruga acorazado y RPA con rampa de lanzamiento (aeronave pilotada remotamente).

Al lado estaban los efectivos de la UME (Unidad Militar de Emergencias) con sus camiones, excavadoras y otros artilugios indispensables para luchar contra el fuego en los montes y otras catástrofes que se presentan. Les vimos desde cierta distancia, porque estaban muy atareados y no pudimos acercarnos lo suficiente, cosa que en opinión de algunas peregrinas no hubiera estado mal, siempre es gratificante conocer de cerca a las personas que se juegan la vida en ocasiones por salvar y/o proteger a los demás.

Se abrieron, para nosotros, las puertas de la Sala Histórica. Entre las piezas que se exponen pudimos admirar los féretros de los héroes del 2 de mayo de Madrid, los capitanes de artillería Daoiz y Velarde, que pueden ser visitados en la Base "Conde de Gazola" gracias a la cesión del Museo del Ejército en 2015. Además hay cuadros, armas ligeras y pesadas de diversas épocas y su evolución, la sala de banderas y otros emblemas propios de la Base Conde de Gazola. Además de esto, en toda la base, encontramos material militar que en el pasado fue tecnología de vanguardia y hoy constituye piezas de museo al aire libre.

La Divinidad dispuso que pudiéramos asistir al acto de homenaje a los que dieron su vida por España, presidido por el Comandante Militar de León, Excmo. Sr. General de Brigada D. Luis Carlos Torcal Ortega. En este acto participaron el Estandarte del RALCA 63, Guión y Banderín del Mando de Línea, Guiones y Banderines de todas las Unidades de la Base además de la Escuadra de Batidores del GACA II/11, Banda de Guerra del RALCA 63, 1 Batería mixta, 1 Batería del GACA II/11 y Batería del GAIL II/63. Mención especial a la mujer que capitaneaba la banda de trompetas y tambores por dirigir armonizando y por su marcialidad y dotes de mando.

Volvimos a casa a tiempo de comer, impresionados y alegres y con la ilusión de comprobar la aportación de las mujeres con su incorporación a las fuerzas armadas que conforma la diversidad, en la igualdad que estamos necesitando en nuestro mundo. Por todo lo que percibimos en el ambiente, la base llama la atención porque no se respira belicismo al tiempo que se transmite camaradería, entusiasmo y profesionalidad; de seguir en esta línea, una base de las fuerzas armadas llegará a diferenciarse de un hospital, una industria o una universidad solo por los objetivos que se persiguen.

Ángel Herranz





## OTRAS COLABORACIONES

# CAMINO DE SANTIAGO POR TROBAJO DEL CAMINO

Organizado a través del Ayuntamiento de San Andrés del Rabanedo y en colaboración con la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León "*Pulchra Leonina*"; con su presidente y otros tres miembros de la asociación que dieron interesantes explicaciones a los alumnos del *Colegio Trepalio* de Trobajo del Camino.

La informadora turística y la monitora de Actividades Físicas y Deportivas contratadas por el Ayuntamiento de San Andrés de Rabanedo a través del Plan de Empleo de Garantía Juvenil, así como la informadora turística en prácticas, prepararon estas salidas culturales por el Camino de Santiago a su paso por Trobajo del Camino.

También colaboró Protección Civil de San Andrés de Rabanedo para que los alumnos de 3º, 4º y 5º de primaria realizaran el recorrido con seguridad.

Los miembros de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago acudieron ataviados con la indumentaria medieval del peregrino y tanto ellos como las informadoras turísticas, explicaron a los alumnos la historia del Camino de Santiago, así como la historia de los edificios más emblemáticos de la localidad.

Estas salidas culturales, en la que los más pequeños disfrutaron y tomaron conciencia del principal motor turístico del Municipio por su evolución, siendo en este momento el Camino de Santiago más transitado, con una media de 200 peregrinos diarios que además de pasar, solicitan información, asistencia y todo tipo de servicios.

## CURSO DE ITALIANO PARA HOSPITALEROS VETERANOS

En el fin de semana del 25 al 27 de mayo tuvo lugar en León la cuarta edición del curso de italiano impartido por Laura Monastier. Acudieron trece hospitaleros procedentes de diferentes localidades de España, entre los que se encontraban cuatro de León.

En el curso se facilitaron herramientas de gran utilidad para relacionarse con los peregrinos de lengua italiana que llegan a los albergues. Se escenificaron varias situaciones: acogida, rellenar el registro, dar información sobre los servicios del albergue y del pueblo, atender las necesidades del peregrino, hacer la compra para la cena comunitaria y proponer momentos de espiritualidad con plegarias y reflexiones.

Los participantes se alojaron en el albergue de peregrinos San Francisco de Asís y el curso fue impartido en la sede de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago. Durante los tres días que duró el curso, el Presidente de la Asociación que lo es también de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, Luis Gutiérrez Perrino, nos visitó con el fin de saludar y dialogar con los asistentes. El viernes por la tarde, el fraile italiano Federico junto a dos frailes españoles del convento Franciscano, que ostenta la titularidad del albergue, se interesaron en conocer a los cursillistas. El día siguiente, guiaron al grupo a visitar el claustro y la iglesia.

Hace poco los Franciscanos han puesto en marcha su proyecto de acogida: por la tarde van al albergue para encontrar a los peregrinos que allí se alojan y ofrecer apoyo espiritual e invitarlos a la misa de las 20:00 en la iglesia franciscana.

El domingo, Luis Gutiérrez Perrino nos comunicó la triste noticia del fallecimiento de don Jesús, el cura de Grañón. El grupo rezó el *Padre Nostro* en italiano cogiéndose de la mano mientras los que le conocían recordaban su dimensión espiritual además de la persona acogedora y entrañable que mostraba a los hospitaleros y a los peregrinos que disfrutaron del albergue en Grañón.

La evaluación del curso por parte de los participantes ha sido muy positiva, llegando a manifestar que el curso debería durar unos días más.

Se le agradece a Luis poner a disposición la sede de la asociación leonesa, a Ángel Herranz gestionar el alojamiento y preparar el material del curso y a todos los cursillistas, la participación, la ilusión que demostraron y el compromiso de practicar lo aprendido.

GRAZIE MILLE!





# Noticias del Camino

Por José Buzzi Gracia

**Santiago entra en León con más pendiente, pero con mejores vistas** LA NUEVA CRÓNICA 03/09/2018



A la espera de que finalice la obra, el camino alternativo que se ha habilitado provoca opiniones contrarias entre los transeúntes

Desde que comenzasen el pasado abril, las obras que se están llevando a cabo en el Portillo avanzan a buen paso. El enlace de conexión de la A-60 con la Ronda Sur de León (LE-30) y la N-601 debería estar listo a finales de este año y recuperará y ampliará la antigua pasarela que permitía cruzar este tramo a los peatones. La realización de estas obras imposibilita que continúen pasando los peregrinos por la zona. Dos semanas antes del comienzo de la reforma la empresa adjudicataria planteó ante la Asociación de Amigos del Camino de Santiago 'Pulchra Leonina' el desvío de esta centenaria ruta hacia la ribera del río Bernesga, una medida que hubiera hecho más largo y tedioso este recorrido.

La asociación rechazó este planteamiento y propuso recuperar el tramo que se utilizó hace 15 años mientras se construyó la pasarela. Este recorrido alternativo supone entre 400 y 500 metros más de camino para los peregrinos, aunque el mayor problema no es la distancia si no la pendiente empinada. La bajada es un poco difícil, sobre todo para personas de cierta edad. Lo peor es la tierra suelta con tanta pendiente», explica un peregrino andaluz, a lo que añade, «aunque a cambio las vistas que hay son espectaculares».

**El Camino cierra con 156.964 peregrinos el trimestre de junio, julio y agosto; un 7% más que el año pasado**

VIVE EL CAMINO 03/09/2018



El pasado mes de agosto, uno de los mejores que se recuerdan en el Camino

Concluido agosto, y con él los tres meses con más afluencia de peregrinos en el Camino de Santiago, es tiempo de hacer recuento de este periodo, lo que nos lleva a un balance de récord una vez más, con un trimestre espectacular que supera casi en un 7% (+6,946%) los datos del mismo periodo del año pasado (estadísticas recogidas por la Oficina del Peregrino de Santiago de Compostela).

**Camino de Santiago: Los 10 puntos de inicio más elegidos**

VIVE TU CAMINO 19/07/2018



Las 10 localidades más elegidas por los peregrinos para comenzar su travesía, según los datos extraídos de las estadísticas oficiales de la Oficina del Peregrino y corresponden a la primavera de este mismo año 2018 son:

1. Sarria: Un 26% de peregrinos eligen este punto (1 de cada 4)
2. Saint-Jean-Pied-de-Port: Un 11%
3. Oporto: Un 10%
4. Tui: Un 5%
5. León: Un 4%
6. Ferrol. Elegida por un 3%
7. O Cebreiro: Un 3%
8. Oviedo: La capital asturiana es elegida por el 3%
9. Ponferrada: el 2%
10. Valença do Minho: Un 2%

## La primera visita al Pórtico de la Gloria de Santiago EL MUNDO 27/07/2018



Los peregrinos que estrenan la restauración de la obra explican la visita como una experiencia casi mística.

A la hora a la que estaba previsto el inicio de las visitas del primer día la cola cubría ya la mitad de la fachada y continuó durante el resto de la jornada. En los visitantes la reacción fue unánime: silencio policromado. Todos enmudecieron ante una imagen prácticamente inédita del Pórtico porque los trabajos de restauración permitieron recuperar tres policromados al óleo que cambian por completo la imagen de la obra del Maestro Mateo que se podía ver antes de la restauración.

## Un vertedero en pleno Camino LA NUEVA CRÓNICA 27/07/2018



Un vertedero en pleno Camino de Santiago. Para más 'inri', en uno de los puntos más emblemáticos de la Ruta Jacobea. Las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago del Bierzo y de Astorga han tenido que volver a aplicarse a fondo para adecuar la emblemática Cruz de Ferro y dejar su entorno listo para la tradicional romería de Santiago que se celebró el día 29, como cada año, el domingo siguiente a la celebración del día del Apóstol.

Las asociaciones pretenden concienciar de «que el Camino es un monumento en un entorno natural, que hay que respetar en todos los sentidos, y el medioambiental es uno de ellos».

Recuerdan también que sí existía la antigua tradición de depositar una piedra en la Cruz de Ferro, pero actualmente muchos peregrinos «dejan artículos de todo tipo, casi todos contaminantes del medio ambiente», por eso «apelamos a la responsabilidad con la naturaleza por parte de los peregrinos».

## Manzanal peregrino LA NUEVA CRÓNICA 30/08/2018



Aunque tenga más historia que pies sobre él en la actualidad, el Camino de Santiago por el Manzanal es una vertiente avalada y que merece la pena conocer, sobre todo por el recuerdo de hospitales, por las iglesias y puentes que testimonian que era una arteria más jacobea por el Bierzo.

El Camino del Manzanal se referencia por primera vez a finales del siglo XV por el monje Herman Künig von Vach, que recomienda esta ruta por escrito. Lo hace «porque allí no te arriesgas a pasar montaña alguna» y además «tienes buena gente y viajar seguro y dan voluntarios vino y pan». Aunque este camino no esquiva las montañas, como dice el monje, sí es verdad que es más benévolo que el de Foncebadón, sobre todo porque la altitud del puerto está 300 metros por debajo.

Ya en Manzanal del Puerto hubo una casa de hospitalarios en el siglo XII y una ermita del Cristo de la Calzada. Sigue camino por Montealegre, donde también hubo una hospedería. Ya en Torre del Bierzo pudo haber otro hospital en una zona que los vecinos aún llaman 'la huerta del hospital', además del puente de paso de peregrinos, la iglesia y el hospital. En Bembibre, donde en la actualidad está el Museo del Bierzo Alto, los historiadores marcan un hospital para peregrinos. Esta es una de las rutas menos promocionada, pero históricamente muy documentada, por lo que, presumiblemente, retomará su importancia jacobea.

## La "basurala" ya no tendrá cabida en el Camino de Santiago INNOVASPAIN 16/08/2018



La basurala (los residuos generados por el ser humano y abandonados en la naturaleza) ya hace tiempo que ha sido diagnosticada por las organizaciones medioambientales con el objetivo de paliar su impacto en nuestro planeta. Sin embargo, con la llegada del verano, no todos somos conscientes del peligro de su contaminación.

Por eso Ecoembes, la Xunta de Galicia, la Junta de Castilla y León, el Gobierno del Principado de Asturias, el Consorcio para la Gestión de Residuos Sólidos de Asturias (Cogersa) y el Gobierno de La Rioja, han vuelto a lanzar, por cuarto año, el Camino del Reciclaje, una iniciativa que busca que los peregrinos puedan separar y reciclar los distintos residuos de envases que van generando durante cada etapa.

Para ello los albergues adquieren un papel fundamental: de hecho se cuenta con la colaboración de casi 400 ecoalbergues de Galicia, Asturias, Castilla y León y, como novedad, La Rioja. Todos ellos han sido equipados con una media de dos a cuatro puntos de reciclaje amarillos –“donde se depositan los envases de plástico, latas y briks”, recuerdan– y azules –“destinados a los envases de papel y cartón”–.

Asimismo han recibido carteles explicativos para su correcto uso y una guía sobre cómo reciclar correctamente. También se ha reconocido su implicación en el proyecto con la entrega de un sello que les identifica como ecoalbergue, distintivo para colocar a la entrada del establecimiento.

### En bici y silla de ruedas por el Camino

LA VOZ DE GALICIA 04/09/2018

Juan David Serrano López, de 19 años, vecino de Portomarín, concluyó el pasado domingo en Santiago, con la asociación DisCamino, su tercera peregrinación a Santiago en bicicleta adaptada. Era la primera vez que recorría el Camiño Francés porque las dos ocasiones anteriores hizo el portugués.

Se desplaza en un modelo de bici que lleva incorporada una silla de ruedas, que manejan voluntarios de esta organización que se creó en 2009 y que tiene su sede en Vigo para posibilitar la peregrinación a personas con discapacidad.

Mary Luz López, la madre de Juanda, hizo varias etapas con el grupo como voluntaria incorporada en el equipo de intendencia. Según explicó, a Juanda le pareció una experiencia extraordinaria, no solo por el reto físico que supone, sino por la convivencia con el grupo. Lo que peor le llevó fue levantarse a las cinco de la mañana para iniciar las etapas.



Los organizadores encontraron barreras arquitectónicas en buena parte de los alojamientos, que no están perfectamente adaptados a personas con discapacidad y cuyos propietarios no son conscientes de ello.

### Peregrinos fallecidos en el camino

**Localizado el cuerpo sin vida de un peregrino en el Camino de San Salvador en Buiza.** LEONOTICIAS 20-08-2018

**Muere ahogado un peregrino angoleño en el Camino de Santiago** LA VANGUARDIA 26/07/2018



**Fallece un peregrino de un infarto en el Puerto del Palo** EL COMERCIO 27/08/2018

**Fallece un peregrino francés que realizaba Camino de Santiago en bicicleta** EL MIRÓN DE SORIA 06/06/2018



# EL CAMINO DE SANTIAGO

MÁS DE 700 KM  
DE LA RUTA JACOBEA  
EN TIERRAS LEONESAS

## LEÓN...

BELLEZA, CONTEMPLACIÓN Y PAUSA,  
LA ESENCIA DEL CAMINO

CAMINO FRANCÉS  
EL CAMINO OLVIDADO  
RUTA VADINIENSE  
CAMINO DE SAN SALVADOR  
VÍA DE LA PLATA  
CAMINO DE INVIERNO  
Y CAMINO DE MADRID



DIPUTACIÓN  
DE LEÓN

[www.dipuleon.es](http://www.dipuleon.es)

# IN MEMORIAM

## MARI PILI

### A una mujer entrañable

- "Pilar, me quedo contigo"

- "Vamos Mari", respondías siempre; y asegurando no olvidar lo necesario, empezábamos el camino.

Hablábamos de todo: del paisaje, de la vida, de los nietos... se te iluminaba la cara con ellos. El tramo se hacía corto en tu compañía. A veces dabas paso a tus silencios, dejando escuchar el canto de los pajarillos resguardados del calor a la sombra de los árboles. Yo caminaba a tu lado confiada y contenta; si me "descuidaba", tú estabas ahí con tus acompasados pasos, a tu ritmo, segura de llegar al punto acordado.

Estoy agradecida de disfrutar de tu compañía y haber descubierto tu forma de ser: suave, tranquila y tremendamente educada; siempre serena, como la mar en calma.

Por tu templanza y especial forma de llevar las alegrías y pesares de la vida dejaste huella, mereciendo la pena haberte conocido y tenerte cerca.

En el coro, tu sitio vacío nos recordará tristemente tu ausencia.

Lamentablemente no hubo más tiempo para nosotras, pero sí el suficiente para conocerte, admirarte y no olvidarte nunca.

Gracias Mari Pili, compañera, amiga, siempre estarás en mis mejores recuerdos.

Mª Ángeles Díez

## Se nos ha ido...

---

Se nos ha ido Mari Pili, una de las pioneras de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León "Pulchra Leonina".

Nos ha sorprendido su marcha, no la esperábamos, nos ha dejado a todos sumergidos en el dolor, no lo podíamos comprender.

¡Si el Señor lo ha querido así, lo aceptamos! ¿Qué sabemos nosotros? Lo que sí os aseguro como familiar muy cercana que soy es que nos ha dejado una siembra de amor y entrega incondicional, siempre pendiente de ayudar a quien lo pudiera necesitar ¡Mari Pili tenía un gran corazón!

Tengo muy buenos recuerdos de los veranos que pasábamos en el pueblo. Su hermana Matilde nos organizaba obras de teatro y cada uno teníamos nuestro papel, incluidos nuestros primos de Madrid ¡cómo lo pasábamos! Y en la época del lúpulo... íbamos toda la familia a pelar a mano y ayudar en la tarea ¡qué recuerdos tan bonitos y cuántas vivencias!

Mari Pili está presente en nosotros, todo lo que disfrutamos juntos no se perderá; ahora no te vemos pero te sentimos.

¡Tu amor perdurará en nosotros para siempre!

**Teresa Suárez Llamas**

---



# HosVOL

## HOSPITALEROS VOLUNTARIOS

Eustaquio González

Eustaquio González, o *Taqui*, como gusta que le llamen, es un hospitalero vocacional. Tras realizar el Camino varias veces y atender como hospitalero muchas más, hoy nos obsequia con el resumen de su experiencia acumulada en tantos albergues donde ha ejercido su inestimable labor.

¿Desde cuándo eres hospitalero?

Desde 2004, así que van ya unos 14 años.

¿Por qué te hiciste hospitalero?

Después de haber realizado dos caminos desde Saint Jean-Pied-de-Port sentí la necesidad de contribuir a la acogida de los peregrinos para ayudar con mi experiencia de caminante y dar gracias por las acogidas que tuve en mis diferentes caminos.

¿Hace falta algún requisito especial para ser hospitalero?

Pienso que lo más importante es haber realizado por lo menos un Camino. Después se necesita tener una mente abierta y una gran capacidad de adaptación.

También es bueno asistir a los *cursillos de hospitaleros* de varios niveles que se imparten en diferentes lugares del Camino para intercambiar ideas y experiencias.

¿Con qué frecuencia ejerces de hospitalero?

Al principio lo hice con mucha frecuencia: tres o cuatro meses seguidos. Luego fui bajando porque se necesita descansar, y ahora lo hago una vez al año.

¿Cuál es en general la labor del hospitalero?

Mantenimiento del albergue ya que será tu casa durante tu estancia. Tener el albergue limpio y acogedor. Recibir a los peregrinos como lo harías con tus amigos y tratar de mantener un buen ambiente.

¿Qué es lo que más te gusta de tu trabajo?

La acogida, compartir con los peregrinos la experiencia de caminante, la comidas juntos, la oración...

¿Hay diferencia entre unos y otros albergues?

Sí. Principalmente depende del lugar, pueblo o ciudad, de la capacidad y posibilidad de cocinar etc. En las ciudades grandes tienen gran capacidad de camas pero no se suele compartir la cena y otros momentos que podrían ser interesantes para el peregrino.

¿Prefieres hacer el voluntariado solo o con algún otro hospitalero?

Las dos versiones son experiencias interesantes aunque es más complicado compartir la hospitalidad con otra persona por tener que coordinar los criterios de acogida y el reparto de tareas; aquí también hay que tener una gran capacidad de adaptación y aceptar ideas diferentes.

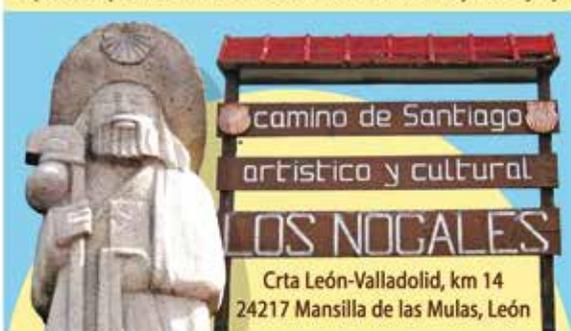
¿Has tenido que afrontar situaciones inesperadas?

Sí, casi todos los días, por eso tenemos que tener una gran capacidad de improvisación y de adaptación.

¿Y algún problema serio que no supieras resolver?

A veces ocurren cosas raras sobre problemas de comportamiento de algún peregrino, pero se aprende para la próxima acogida. También es importante que el hospitalero esté sereno y descansado, libre de tensiones para ver más claras las soluciones.

Exposición permanente de obras de Víctor de los Ríos y José Ajenjo



**¡PROMOCIÓN PEREGRINOS!**

parking Colón

1 SEMANA ESTANCIA 24H 50 €

2 SEMANAS ESTANCIA 24H 70 €

¡RESERVA TU PLAZA Y BUEN CAMINO!

Roa de la Vega, nº 27 · 24001 León · T. 987 10 65 95 · M. 670 994 138  
info@parkingenleon.es · www.parkingenleon.es

¿Tienes alguna anécdota curiosa de tu trabajo como hospitalero?

Muchas. Hay tantas que sería muy largo contar en este espacio.

¿Recomendarías este trabajo a otras personas? ¿Por qué?

Sí, es muy recomendable vivir esa experiencia, se aprende mucho sobre el ser humano, sobre sí mismo, te ayuda a mejorar como persona, se siente útil pudiendo ayudar, se recibe tanto o más de lo que se da...

¿Qué esperan los peregrinos de los hospitaleros?

Que sean amables, acogedores, que cuiden bien el albergue (limpieza, ambiente), que den información local y general sobre el camino, y también que los peregrinos se sientan como en su casa.

¿Y en qué medida encuentran los peregrinos respuesta a sus problemas?

Si son pequeños problemas de salud los hospitaleros tratan de valorar y orientar hacia el Centro de Salud más cercano. Si son problemas personales solo podemos escuchar y transmitir comprensión y cariño. Luego, en el camino, encuentran en general sus respuestas.

¿Cómo te sientes física y anímicamente al final del voluntariado?

Cansado pero con la sensación de haber vivido una buena experiencia.

¿Algún comentario que desearías hacer para terminar?

En resumen, la hospitalidad es una experiencia recomendable: se pueden vivir situaciones que te ayudan a crecer y mejorar como persona. Es otro camino: otro camino interior.

Gracias *Taqui* y a seguir pudiendo echar una mano a tantos peregrinos durante muchos años más.

Félix Páramo



**fisioleon**

CLÍNICA DE FISIOTERAPIA



987 080 320



C/ González de Lama, 21. León  
fisioleon.com

Estancia en León



Albergue Muralla Leonesa

C/Tarifa 5, 24003 León  
(Junto a la Plaza Mayor)

987 177 873

info@alberguemurallaleonesa.com

Síguenos en f

www.alberguemurallaleonesa.com





# LOS LIBROS DEL CAMINO (5ª PARTE)

En este nuevo encuentro con los libros, y antes de seguir viaje hacia Compostela, haremos un alto en León con el fin de conocer por qué cambió el recorrido del Camino de Santiago a su paso por la ciudad, camino que hasta mediados del siglo XII transcurría a lo largo de la Rúa de los Francos para llegar a la iglesia de San Marcelo y desde esta, por el exterior del muro occidental de la muralla, dirigirse hacia el puente sobre el río Bernesga y cruzarlo en dirección a Galicia.

Fue Fernando II quien, mediante un privilegio acordado el 14 de noviembre de 1168, estableció el desvío del camino francés introduciéndolo en la ciudad vieja a través de la Puerta Cauriense, llevándolo a San Isidoro y, después de rodear la iglesia, salir del recinto murado por una puerta mandada abrir por él mismo situada en la esquina noroeste, y desde allí, por la Rúa Nova llegar hasta el puente sobre el Bernesga.

Entre los fondos de nuestras bibliotecas regionales podemos consultar cuatro autores que relatan los motivos que promovieron ese traslado, dos de ellos se refieren a la formación de la puebla de Renueva y a la otorgación a sus pobladores de un fuero, un tercero lo aclara al hablar de la iglesia de San Isidoro y de su entorno, y el cuarto lo cita en un documentado trabajo sobre la evolución urbana de León en los siglos XI al XIII.

Mencionaremos, en primer lugar, la obra titulada "Historia de la Real Colegiata de San Isidoro de León" escrita por Julio Pérez Llamazares, su abad de 1915 a 1970; en el capítulo cuarto dedicado a los fueros del señorío abacial describe, entre otros, el de Renueva a lo largo de las páginas 126 a 138, dado a los pobladores de los campos de sembradura de propiedad del monasterio situados al oeste del mismo.

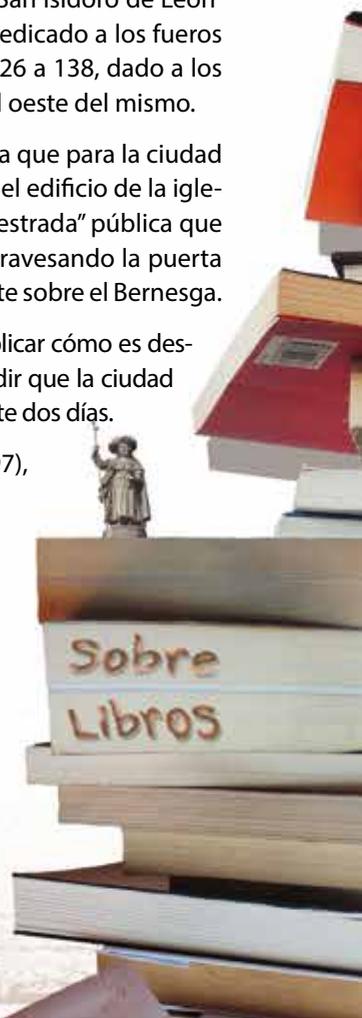
Dice Pérez Llamazares que al Rey de León Fernando II no se le ocultó la importancia que para la ciudad tenía aquella nueva población, mandando abrir una puerta que la comunicara con el edificio de la iglesia y, por medio de esta, con la ciudad y como, poco después, ordenó trasladar la "estrada" pública que antes iba por la iglesia de San Marcelo para que pasase ante la de San Isidoro y atravesando la puerta que él había mandado abrir en el muro, llegar por la serna de Renueva hasta el puente sobre el Bernesga.

En la página 211 se vuelve a hablar de la puerta de Renueva, en esta ocasión para explicar cómo es destruida por orden del comandante general de León el 8 de agosto de 1836 para impedir que la ciudad volviese a ser invadida por las tropas carlistas que hacía poco la habían ocupado durante dos días.

La segunda obra es fruto del estudio de Justiniano Rodríguez Fernández (1910-1997), nacido en un pueblo cercano a Saldaña, que destacó por sus conocimientos del pasado leonés y fue académico correspondiente de las Reales Academias de la Historia y de Bellas Artes de San Fernando.

El trabajo forma parte del volumen segundo de "De Historia de León y de Galicia - miscelánea Histórica" y lleva por título "El Señorío Isidoriano de Renueva", es un detallado estudio sobre su formación y la del fuero dado a sus pobladores por el abad de San Isidoro Martín Muñoz en 1165.

En las páginas 229 y 230 describe, en términos parecidos a los utilizados por Pérez Llamazares el privilegio utilizado por Fernando II en el que cambia el trazado del Camino.



De nuevo otro abad de San Isidoro, Don Antonio Viñayo González (1922-2012) escribe el artículo “Santiago, el Camino y los peregrinos en el entorno del monasterio de San Isidoro de León”, incluido en un precioso libro de título “Ultreia e Suseia”, publicado por la Junta de Castilla y León con motivo del año Santo Jacobo de 2010 en el que hace una breve historia del monasterio y de cómo los Reyes Fernando I y Sancha trajeron, desde Sevilla, el cuerpo de San Isidoro.

Justifica Don Antonio Viñayo el traslado de la Ruta Jacobea por la afluencia de peregrinos y el deseo de Fernando II de favorecer a su iglesia preferida y aporta un testimonio de Lucas de Tuy en el que se hace constar la utilización de esa nueva ruta por aquellos, relatando como en una discusión entre canónigos y vecinos se recurrió, para solventarla, a un joven extranjero... “Y estando así, la gran contienda sobre ello, acordaron todos de común voluntad hacer esta experiencia: que llamasen a un muchacho de los peregrinos extranjeros que iban para Santiago por la calle del camino francés que pasa junto a la dicha iglesia de San Isidoro”.

Por último, citaremos el artículo “Evolución Urbana de León en los siglos XI-XIII” de Armando Represa (1919-2010) historiador vallisoletano que dirigió el Archivo de Simancas y fue encargado de cátedra en la Universidad de Valladolid, el escrito forma parte del Volumen I de “León y su Historia” del Centro de Estudios e Investigación de San Isidoro y en las páginas 266 a 268 del mismo refiere, de manera similar, el traslado del camino efectuado por voluntad de Fernando II y dice, en la nota 65 a pie de página “el traslado del Camino fue casi una exigencia impuesta por la Guía de Calixto II que recomendaba se visitase en la ciudad de León el venerable cuerpo de San Isidoro”.

Antonio Otero



# CRISMONES INVERTIDOS EN EL CAMINO DE SANTIAGO

El Crismón es un símbolo, más concretamente se trata de un anagrama formado por la superposición de las dos primeras letras del nombre de Cristo en griego. No obstante el origen de este símbolo se encuentra en el lábaro romano, del que es ejemplo la victoria y conversión al cristianismo del emperador Constantino en la batalla de Puente Milvio contra Majencio. La tradición iconográfica identificó la cruz y el crismón con el "Coeleste Signum Dei" avistado por el emperador.

También se encuentran referencias al crismón en la patriótica. Así, este símbolo es glosado por Paulino de Nola, Hincmaro de Reims y San Isidoro de Sevilla. Este último dato es importante para explicar la razón de este artículo, pues el motivo de traer a colación este antiguo símbolo paleocristiano no es otro que remarcar la existencia de un espléndido y espectacular crismón invertido en la Basílica de San Isidoro de León, que está injustamente olvidado.

En España han llegado hasta nuestros días varios crismones, diseminados a lo largo del Camino de Santiago. Como podemos señalar jalonan puntos transcendentales dentro de la ruta: el más conocido es el que se encuentra en el tímpano de la Catedral de Jaca, el que se ubica en la cripta de San Pedro de Loarre, el del monasterio de San Zoilo de Carrión de los Condes, el que resalta en el vitral de la iglesia de Nuestra Señora del Mercado en León, el de San Isidoro de León, y, por último, el que se encuentra en el Parteluz de la Puerta de las Platerías de la Catedral de Santiago de Compostela.

Ahora bien, podemos preguntarnos el significado de estos crismones repartidos en lugares muy emblemáticos del Camino. Según algunos investigadores su función no es otra más que señalar inicios y finales de ciclos, de etapas, de tiempos...; otros autores consideran que se trata de indicadores de lugares funerarios, criptas, panteones, etc. Entre estos destacan las proposiciones realizadas por Fulcanelli (enigmático maestro conocedor de las construcciones medievales) que asocia directamente los signos del crismón con elementos de la alquimia; la X es el símbolo del crisol, mientras que el círculo que rodea sus representaciones equivale al sol; el eje vertical y la S son la serpiente enroscada del dios Hermes-Mercurio, símbolo inequívoco de la alquimia.

Sean unos u otros los significados del Crismón, lo que es indiscutible es su importancia dentro de la simbología compostelana y más concretamente en el ámbito geográfico y cronológico del Camino Francés en el Antiguo Reino de León. Conviene recordar que durante varios siglos son los Reyes Leoneses quienes protegen, cuidan, impulsan y dan vigor a la peregrinación jacobea. Esta tesis de la importancia histórica y cultural de este periodo en la construcción de múltiples edificaciones románicas viene avalada con gran rigor por los investigadores José Maiso González y J. Ramón Lagunilla Alonso en su interesante obra "San Zoilo de Carrión en el origen del románico pleno". En este breve pero instructivo libro hablan del románico de las domnas; un estilo románico pleno, que caracteriza con sus singularidades muchas de las edificaciones de este periodo.



## CAMINOS DE SANTIAGO



Precisamente una de estas es la aparición de crismones en lugares de gran interés. Dentro del propio monasterio de San Zoilo se descubrió hace unos años un bello crismón, que como el de San Isidoro tiene la peculiaridad de ser invertido, es decir, que los símbolos de alfa y omega no están en el orden habitual, sino que en estos casos primero está omega y luego alfa. Está en el vano de una puerta que da acceso por una escalera a un habitáculo cuya función nos es desconocida.

Otro descubrimiento también reciente en nuestra investigación sobre estos crismones invertidos lo hemos realizado en una vidriera de la iglesia románica de Nuestra Señora del Mercado o del Camino en León. También se trata de un crismón invertido y su ubicación en dicho lugar no es más que el reflejo de que durante un tiempo esta iglesia dependía de la Real Colegiata de San Isidoro. Así pues, este dato nos vuelve a reafirmar que estos crismones invertidos son un símbolo específico de las edificaciones que se alzaron en pleno auge del Reino de León. Y aún hay más, pues esta teoría se ve reforzada por la aparición de monedas, con ceca en León, del Rey Alfonso VI en las que aparece un crismón en su anverso y sitúan las letras alfa y omega invertidas. Por tanto, podemos afirmar que no se trata ni de un error ni de una indicación de un lugar especial sino de un signo identitario que se utilizó durante algunos años a lo largo del Camino Francés en el territorio del Reino Leonés.

Así pues, aunque nos resulte extraño que estos crismones sean invertidos hay que considerar esta característica como muy relevante en la peculiaridad que poseen muchas de las edificaciones asociadas a las peregrinaciones desde su verdadera identidad (fin-omega) hasta su origen (principio-alfa).

# CANCIONES DE LOS PEREGRINOS

## NUESTRO HIMNO

Toda asociación que se precie y tenga la categoría de Amigos del Camino, estará en posesión de su logo, su emblema y su himno. Pero nosotros no lo teníamos, así que hace unos años la junta directiva decidió por unanimidad poner manos a la obra, componiendo uno, que armonioso y solemne, uniera nuestras voces.

Dos personas de nuestra asociación se prestaron a poner letra y música a lo que hoy es nuestro himno, Julián Zapico y Conchita Martín. Ellos nos dirán que fue lo primero, la letra o la música.

Julián cuéntanos: ¿Qué musa te inspiró esa letra? ¿Cómo un chico de Químicas puso a danzar la luna?

*¿Qué musa? La convocatoria que salió en El Senderín me animó a intentarlo y envié a Conchita una letra creyendo que sería una más entre todas las que recibiría. La musa fue el propio Camino.*

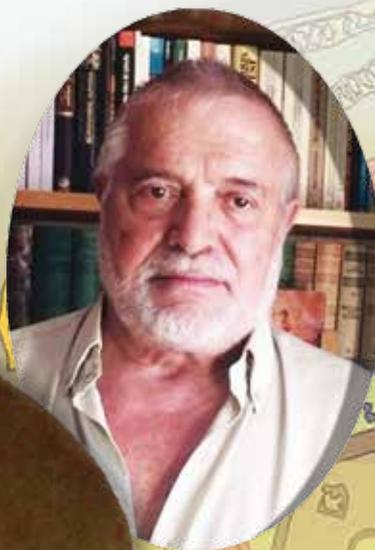
*Como un chico, gracias por lo de chico, siempre he leído mucho, también poesía española, hispanoamericana y francesa. Lo de cantar a la luna, la última estrofa es de Conchita Martín, ya sabéis que lo hicimos juntos.*

¿Quién te encomendó tal misión?

*En la Asamblea anual ordinaria en enero de 2010 se sugirió escribir la letra y/o la música de un posible himno para la Asociación. Conchita Martín era la responsable de recibir sugerencias. Esto apareció en El Senderín de enero de 2010. La letra del himno se publicó en el número de septiembre y se cantó por primera vez en el Encuentro de Asociaciones Jacobeas que se celebró en León los días 25 y 26 de septiembre de ese año, y también coincidió con el estreno de los trajes de peregrino.*

¿Cómo afloró tu vena de poeta?

*Todo el mundo, desde joven, ha tenido alguna ocasión de escribir poesía, aunque sea mala. A mí me dura todavía y a veces sale para describir acontecimientos. Sigo colaborando en El Senderín como sabéis.*



**Correos transporta tu equipaje entre etapas.**

**Paq Mochila**  
Contrátalo desde **4€ por etapa.**

**Correos**

Esta fue tu acertada colaboración:

**Es León un cruce de caminos,  
y es emblema de rutas jacobeanas,  
con amor acoge al peregrino,  
que el camino inicia y cuando llega.**

**El Camino es duro cual la vida,  
con cada etapa se logra una victoria,  
con el impulso que presta la ilusión,  
peregrina y peregrino de León.**

La persona más indicada para musicar el himno fuiste tú, Conchita. Cuéntanos en qué tipo de melodía te inspiraste, y me imagino la ilusión con que recibiste este encargo.

*En una de las etapas del Camino programadas por la Asociación, creo que hacia finales del año 2009, en amigable charla con Beatriz y Julián surgió la idea de que sería bonito hacer un himno para nuestra Asociación. Beatriz da forma a esta idea con ilusión, y en el siguiente Senderín que salió, creo que en enero del año 2010, se convocó a todos los socios y socias a participar en la elaboración del mismo. Solo respondimos a la convocatoria Julián y yo. Yo envié la que es la segunda estrofa:*



**La amistad, la sonrisa y el esfuerzo,  
el aprender a estar con uno mismo,  
y esa fuerza interior que recibimos,  
son la esencia y presencia del Camino.**

*y la que acabó siendo la última:*

**Por los caminos donde danza el viento,  
y en los que habita plácida la luna,  
iré entonando alegre mi canción,  
peregrina y peregrino de León**

*Esas fueron las cuatro estrofas definitivas que conformaron nuestro Himno. En el intermedio hice unas pequeñas modificaciones para adaptar su métrica a la melodía que me iba surgiendo, añadí al peregrino la "peregrina" para que nuestras chicas se diesen directamente por aludidas. Se le hizo un último retoque una vez que el himno ya estaba en marcha para no hacerlo tan largo, y se suprimieron los bises de la segunda y tercera estrofas por la acertada sugerencia de Ángel Herranz. Así es como lo estamos cantando actualmente.*

*Para el texto de esas dos estrofas que aporté me inspiré en mis propias vivencias y sensaciones como peregrina, y para la música, la idea fundamental se derivó igualmente de mi experiencia en el Camino: me gusta ir sola en algunos tramos y con frecuencia canto alguna canción jacobea o religiosa que me facilite y acompañe en la marcha. Es por ello que desde un principio vi claro que tenía que ir en un ritmo binario y pensé también que la melodía debería ser de fácil aprendizaje, y por eso hice una introducción y luego tres estrofas cuya melodía y ritmo se repiten, al estilo de los romances. Y así se hizo nuestro himno.*

Pocas veces tenemos una información tan directa de los autores de una canción. Gracias a los dos por vuestra aportación. La acogida que tuvo entre los socios queda patente en el entusiasmo que se pone al cantarla. Es una letra con sentido trascendente, nos une como peregrinos y como leoneses.

Marita Fdz. Criado



**Correos te lleva tu bici al lugar donde empieces a pedalear y te la lleva de vuelta desde donde finalices.**

**Paq Bicicleta**

Contrátalo desde **43,90 €**  
(Incluye embalaje y seguro de 300 €)



Organiza: **Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León**

**"Pulchra Leonina"**



# XIX Jornadas Jacobneas 2018 NOVIEMBRE-LEÓN

lunes  
Día **5** **19:00** h.

**Inauguración de la Exposición del XII Concurso de Fotografía**

**"Patrimonio Monumental en el Camino de Santiago"**

Entrega de premios a los ganadores del concurso

Se mantendrá desde el día 5 hasta el 30 de noviembre

Horario: de 8:30 a 20:30 h. Los sábados de 9:30 a 13:00 h.

Cerrado domingos. Entrada gratuita

Lugar de la exposición: Edificio de Correos  
Jardines de San Francisco s/n de León

martes  
Día **6** **20:00** h.

**César García Álvarez**

Conferencia:

**Interpretaciones herméticas del Camino de Santiago**

Lugar de las conferencias:

Salón del Excmo.

Ayuntamiento de León

Entrada por calle Alfonso V

sábado  
Día **10** **20:15** h.

**Coro**

**Cappella Lauda**

Concierto:  
**Ultreia**

Lugar del concierto:  
Iglesia de San Martín  
C/ Ramiro III, 9. León

lunes  
Día **5** **20:00** h.

**José María Ballester**

Colaboran:



Conferencia:  
**Presente y futuro del Camino de Santiago**





## DUDA EN EL CAMINO

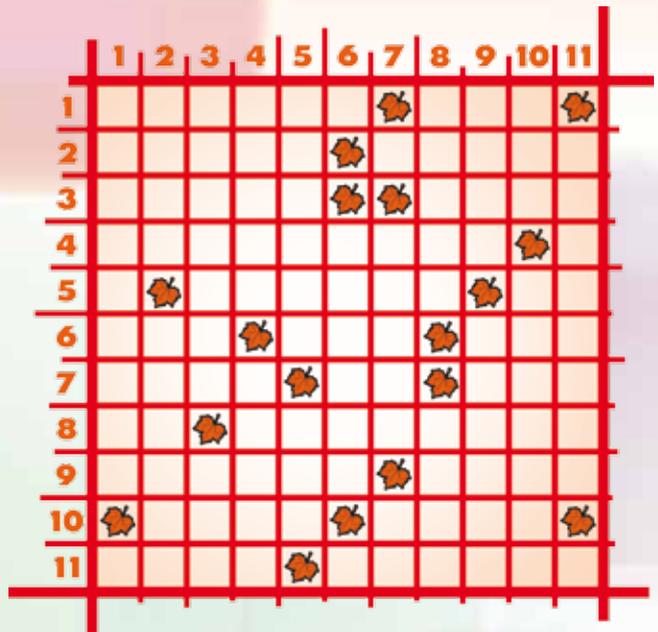
¿Estás triste peregrino?  
 la jornada ha sido dura.  
 ¿Se te hace largo el camino?  
 la ilusión ya no perdura.  
 Son momentos de desánimo  
 que tenemos que vencer  
 para seguir caminando,  
 para llegar a abrazar  
 a nuestro santo Santiago  
 y así poder regresar  
 al trabajo cotidiano  
 y a nuestra realidad.

Mester de Juglaría

### Soluciones al crucigrama anterior

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	L	A	M	I	N	A		C	A	S	O
2	A	F	A	M	A	R		R	H	I	N
3	M	I	O	P	I	A		U		E	D
4		N		I		G	O	Z	A	S	E
5	C	A	T	A	R	O	S		U	T	E
6	U	N	O		O	N	A	G	R	A	
7	A	D	R	E	D	E		R	O		L
8	N	O	R	T	E	S		A	R	I	A
9	D		E		T	E	I	N	A	S	
10	O		T	I	E	S	T	O		L	A
11		N	A	O	S		A	S	P	A	S

## CRUCIGRAMA Por RGS



### Horizontales

- 1.** - Agárrame. // Planta hortícola de hojas verdes anchas y apretadas entre sí, formando una especie de pelota. **2.** - Requema el guiso, por falta de jugo. // Aparatos para ejercitar los músculos. **3.** - Que tiene abundante luz. // Provocación o citación al duelo o desafío. **4.** - Conjunto de las hojas que han caído de los árboles. // Cincuenta. **5.** - Vocal. // Injusta, no equitativa. // Conjunto de creencias de una religión. **6.** - Masa de agua salada. // Gracia en el modo de actuar o hablar. // Sentimiento de enfado muy violento. **7.** - Te moverás del lugar en el que estás, hacia otro apartado. // Marca de móviles. // Nombre de mujer. **8.** - El dios egipcio de los crucigramas. // Hiciese que alguien haga algo, utilizando la autoridad. **9.** - Monasterio regido por un abad o abadesa // Atas o juntas una cosa con otra. **10.** - Disco membranoso y coloreado del ojo. // Quita la vida. **11.** - De color blanco. // Cubriré el suelo con losas.

### Verticales

- 1.** - Región ubicada en la zona norte del subcontinente Indio. // Cien. **2.** - Capital noruega. // Península situada en la confluencia de África y Asia. **3.** - Canto popular cubano de tema campesino. // Ácido ribonucleico. **4.** - No aciertan en algo. // Elemento químico. **5.** - Aborígenes de Nueva Zelanda. // Se emplea para dar a entender que una cosa debe repetirse o está repetida. **6.** -Vocal. // Hace callar. // Cincuenta. **7.** - Símbolo de elemento químico. // Al revés, vivienda esquimal. // Símbolo de elemento químico. **8.** - Valla, tapia o muro que rodea algo para dividirlo o protegerlo. // Juego de las canicas (plural). **9.** - De hueso (femenino). // Comunica a un cuerpo la propiedad magnética. **10.** - Al revés, igual, semejante. // Formar, enunciar o entonar las frases. **11.** - Palo flamenco de carácter melancólico (plural). // Vocal.



## HOTEL CONDE LUNA

Avenida Independencia, 7 - León · Tel. 987 20 66 00  
[www.hotelcondeluna.es](http://www.hotelcondeluna.es)



Un hotel de modas y no de modas



## HOTEL ALFONSO V

Avda. del Padre Isla, 1 - 24002 León  
Tel. 987 22 09 00 [www.hotelalfonsov.com](http://www.hotelalfonsov.com)

